

別出心裁建立「三國數據庫」

陳萬雄：讀人・讀世・讀三國

歷久常新

香港著名出版人陳萬雄，自一九八〇年代進入出版界以來策劃多個出版項目，並以其獨到的理念，化學術為大眾化，為讀者帶來多類題材的書籍。今年書展期間，陳萬雄所著一套四冊的《三國傳真》每日高居香港商務印書館暢銷榜單；由他策劃、蔡嘉亮著，商務印書館（香港）出版的《三國成語故事》近日面世，以三國成語的獨特角度，釋義由三國時期真實故事得來的成語，透過淺白而有趣味的文字，讓讀者認識三國故事和人物，並啟發讀者領悟當中的哲理文化。



個人簡介

香港著名出版人陳萬雄，自一九八〇年代進入出版界以來，不斷開拓中文出版新發展，曾策劃多套大型出版項目，如《故宮全集》、《中國地域文化大系》、《中國本草圖錄》、《敦煌石窟全集》等；著有《新文化運動前的陳獨秀》、《三國傳真》等；亦積極推動香港出版業現代化、電腦化及數碼化發展。曾任聯合出版集團副董事長兼總裁、香港出版總會會長、商務印書館（香港）總經理兼總編輯等。

大公報記者 管樂、李亞清

《三國成語故事》涵蓋五十則成語故事，比如「求田問舍」、「望梅止渴」、「三顧草廬」、「舌戰群儒」……每則篇幅逾千字，介紹釋義、出處、近／反義詞、故事背景、延伸閱讀以及歷代例句。陳萬雄日前接受大公報記者專訪，分享該書構思，以及多年來的出版理念。

三國故事浩瀚如海，如何有針對性地擇選自己所需，頗費時費力。陳萬雄的「秘笈」，則在於其別出心裁地建立起「三國數據庫」。「寫作《三國傳真》時，我曾將與三國有關的書籍數據化，形成『三國數據庫』。比如，劉備這個人物在《三國志》、《世說新語》等書中都有記載，數據庫的作用是用將這些資源整合起來。」陳萬雄說。

書中故事皆有源可溯

今次《三國成語故事》亦是「三國數據庫」衍生而來。「這次，我運用數據庫找到了由三國時期真實故事得來的逾二百八十個成語，從中以對人有啟發性、如今仍常用這兩個標準，選出一百個，邀請蔡嘉亮寫成百則。《三國成語故事》為首本五十則成語故事，第二本計劃於明年書展推出。」

至於編撰這本書的挑戰，陳萬雄認為，是考究成語來源。「有關三國時期的歷史資料記載中所用的成語，不一定誕生自三國，有可能是三國前就存在的。所以要仔細溯源，確保這本書中收錄的成語，都是由三國時期真實故事得來。」

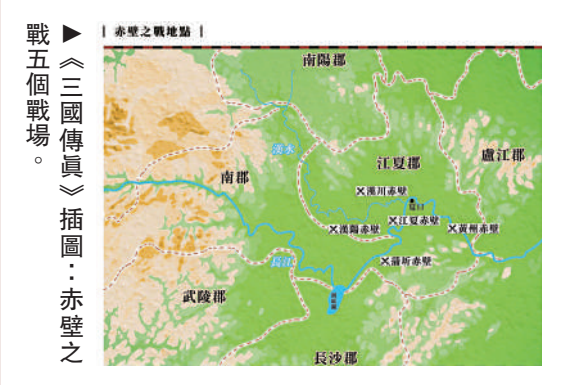
談及策劃構思，陳萬雄說：「首先，在中國語文裏，四字詞很重要，四字詞的恰當運用可反映較高的語文水平。我希望更多人在閱讀這本書之後，將這些成語活學活用，提升語文水平。」他又提到，現今市場上的成語書不少，而《三國成語故事》的亮點，在於聚焦三國成語，讓讀者認識三國時期的歷史故事和人物，也因此具有獨特的教育意義。

「延伸閱讀」活用成語

尤其是對於青少年讀者，陳萬雄希望，他們可以透過這本書，增進對中國歷史的認知。「多年來，中小學的課程設置存在對中國歷史不夠重視的問題。在我看來，中國幾千年的歷史，學生們不需要即刻全面掌握，但閱讀一些歷史故事，可以令他們先進對中國歷史的了解。」他還希望，這本書可以令青少年在學習成語時更覺趣味，「學生們學習成語的方法多為死記硬背、機械化，用歷史故事做引子學習成語，可令他們愉快學習，對低年班的學生來說尤是如此。」

「過去的故事，能夠啟發當今人思考做人做事的方法。書中每則成語故事的『延伸閱讀』部分，即是希望起到這個作用。以古鑒今很重要。」

部分圖片：受訪者提供



▲陳萬雄表示，讓學術研究變成大眾知識，是他多年來的出版意念。

大公報記者李亞清攝



▲陳萬雄著一套四冊的《三國傳真》。



▲《三國成語故事》由陳萬雄策劃、蔡嘉亮著，商務印書館（香港）出版。

▶《三國成語故事》插圖。



掃描QR Code
上大公網瀏覽
更多讀書資訊



▲《三國成語故事》內容示例：授人以柄、眾寡不敵。

「讓學術研究變成大眾知識」

出版理念

作為擁有豐富經驗的資深出版人，陳萬雄直言自己的出版原則是「不想迎合潮流，不想迎合讀者口味」。在他看來，出版物當擔負起傳播知識、提升社會品味的責任。也因此，「讓學術研究變成大眾知識」，是他多年來的出版理念。「學者研究和大眾閱讀，各有不同的視角。我努力在這兩者之間尋找平衡，並以讀者的心構思策劃。」讓他深為欣慰的，便是讀者告訴他，「這本書我睇得明！好睇！」

陳萬雄曾任聯合出版集團副董事長兼總裁、香港出版總會會長、商務印書館（香港）總經理兼總編輯等。在出版上，他不斷開拓中文出版新發展，曾策劃多套大型出版項目，如《故宮全集》、《中國地域文化大系》、《中國本草圖錄》、《敦煌石窟全集》等。談及《故宮全集》，陳萬雄說：「六百年前的中國建築原則和歷史發展有什麼關係？中國藝術是怎麼發展的？怎麼欣賞這些藝術？這套書從故宮百萬件藏品中選出的百件，向讀者展示多角度知識，不僅是

為文物研究者所用、為美術家所用，也為大眾所用。」

推動大眾對未知領域的了解

「我曾代表商務印書館（香港），邀請考古學家蘇秉琦到深圳住了一個多月，其間，他在學生郭大順的陪伴下，口述畢生研究成果，由郭大順記錄整理，形成《中國文明起源新探》一書，並於一九九七年出版。這本書以深入淺出的方式，將蘇先生七八十年的研究成果變成了大眾知識。」

陳萬雄認為，出版的意義之一，是推動大眾對未熟知領域的了解。「比如草原文化，這片土地上的文化應被更多人了解，我策劃《成吉思汗原鄉紀遊》，講蒙古草原在中國文明中的作用。再如，一九七〇年代時香港經濟發展，由於殖民化影響，法律書籍都是英文的，有些人希望了解辦公手續等資訊，但語言受限，於是我策劃了中文譯文版法律書籍。」

「書可以是水、是茶、是咖啡，只為娛樂消遣也可，只要有它的功能。」他說，「好書是不易被時代淘汰的。我一直認為，教師和文字工作者這兩類人，有特別的責任，他們的工作應不只為一份職業，因為他們是能夠對社會文化、人的成長和行為思想產生影響的人。」

90年代率先推動電子出版

數碼發展

自上世纪九十年代開始，陳萬雄積極推動香港出版業現代化、電腦化和數碼化發展，數據庫即是在那時開始做的。由他領導的聯合電子出版有限公司（商務印書館附屬公司），成為香港中文出版界率先成立的多媒體出版公司。「二十多年前做這個，不是好多人明白。」陳萬雄說，「我們運用數據庫推出《漢語大詞典》光盤，後來推廣到內地，有幾百萬人用。」

「數據庫的產生，對學術研究而言可說是革命性的，發揮好大作用。」他以《三國成語故事》舉例說，「如果沒有『三國數據庫』，即使是熟讀三國的歷史專家，也很難總結出所有三國成語故事。以數據科學的方法，才能做到。」



▲《三國傳真》插圖：赤壁之戰各種戰艦模型。

書訊

《宮崎市定人物論》

明治維新後，日本的中國史研究，以內藤湖南、桑原鷺藏為代表的京都學派興起。其後，宮崎市定接過兩位恩師的旗幟，成為第二代京都學派的領袖。宮崎市定一生致力研究中

國史，長期致力於面向日本大眾的中國史普及。宮崎市定對司馬遷有很深的敬意，文風受其影響，常有「知人論世」之揮發。

本書是宮崎的人物論，是一部

普及歷史讀物，收錄傳記凡四類，「大帝與名君」談秦始皇、漢武帝、隋煬帝、康熙、雍正；「亂世宰相」則論李斯、馮道、賈似道；「資本家與地方官」以晉陽李氏、宋江、藍鼎

元為討論對象；「儒家與文人」則深入淺出地探討孔子、朱子、張溥、石濤的眾多面相。作者將考證與敘事結合，以淺白的文字，將歷史人物呈現在讀者眼前。



▲宮崎市定著，礪波護編，《宮崎市定人物論》，商務印書館（香港）。